KÄYTTÖEHDOT, SÄÄNNÖT JA SALASSAPITO / TERMS OF USE, RULES AND CONFIDENTIALITY

1. **Toiminnan luonne /** Nature of the Activity

JL ArjenApuri on harrastuspohjaista ja matalan kynnyksen arjen apua. Toiminta ei ole yritystoimintaa eikä viranomaispalvelua. / JL ArjenApuri provides hobby-based, low-threshold everyday assistance. The activity is not a business or official authority service.

ArjenApurin tarkoituksena on tarjota käytännön apua, helpottaa arjen tilanteita sekä auttaa selvittämään ja järjestämään asioita asiakkaan tarpeen mukaan. / ArjenApuri aims to provide practical assistance, make everyday situations easier and help clarify and organize matters according to the customer's needs.

2. **Palvelut /** Services

ArjenApurin palvelut jakautuvat seuraaviin pääryhmiin: Koti & Arki, Asiointi & Välikätenä toimiminen, Digiapu, Kanto & Nostoapu sekä Seura & Yhdessä tekeminen. / ArjenApuri's services are divided into the following main categories: Home & Everyday Life, Errands & Acting as an Intermediary, Digital Assistance, Carrying & Lifting Help, and Companionship & Activities Together.

Palvelun sisältö sovitaan asiakkaan kanssa ennen toteuttamista. / The content of the service is agreed with the customer before it is carried out.

Palvelut eivät rajoitu ainoastaan verkkosivuilla tai hinnastossa mainittuihin esimerkkeihin. Muustakin arjen avusta voi kysyä. / Services are not limited only to the examples listed on the website or price list. Customers may also ask about other types of everyday assistance.

3. **Asiakas päättää /** The Customer Decides

ArjenApurin toimintaperiaate on / The operating principle of ArjenApur is**:**

Minä selvitän – sinä päätät. / I find out – you decide.

ArjenApuri voi asiakkaan pyynnöstä auttaa selvittämään asiaa, hankkimaan tietoa, kysymään vaihtoehtoja, olemaan yhteydessä eri tahoihin sekä auttamaan asiakkaan tekemän päätöksen eteenpäin viemisessä. / At the customer's request, ArjenApuri can help clarify a matter, obtain information, ask about alternatives, contact different organizations and help communicate or move forward with a decision made by the customer.

Asiakas säilyttää päätösvallan omissa asioissaan. / The customer retains decision-making authority over their own matters.

4. **Mitä ArjenApuri ei ole /** What ArjenApuri Is Not

JL ArjenApuri ei ole viranomainen, yritys, sosiaalityöntekijä, terveydenhuollon ammattilainen tai edunvalvoja. / JL ArjenApuri is not an authority, business, social worker, healthcare professional or legal guardian.

ArjenApuri ei ole kotihoito- tai hoivapalvelu eikä lakisääteinen henkilökohtaisen avun palvelu. Palvelu voi kuitenkin sisältää täysin samoja arjen tukitehtäviä kuin henkilökohtainen apu sekä lisäksi muita käytännön arjen palveluja. / ArjenApuri is not a home care or nursing care service or a statutory personal assistance service. However, the service may include the same everyday support tasks as personal assistance as well as other practical everyday services.

ArjenApuri ei tee diagnooseja, lääketieteellisiä toimenpiteitä, viranomaispäätöksiä tai oikeudellisia ratkaisuja. / ArjenApuri does not make diagnoses, perform medical procedures, make official decisions or legal determinations.

5. **Maksut /** Payments

Maksullisten palvelujen hinta sovitaan tai ilmoitetaan asiakkaalle ennen palvelun toteuttamista. / The price of paid services is agreed or communicated to the customer before the service is provided.

Palvelujen hinnat perustuvat tehtävään tai sovittuun palvelukokonaisuuteen, eivät tuntihinnoitteluun. / Service prices are based on the task or agreed service package, not hourly pricing.

ArjenApurin maksullisten palvelujen hinnat ovat lähtökohtaisesti 1–5 € palvelusta tai suoritteesta. Erikseen maksuttomaksi määritelty palvelu voi

olla 0 €. / ArjenApuri's paid services are generally priced at €1–€5 per service or task. A service specifically designated as free may cost €0.

Ajantasaiset hinnat löytyvät ArjenApurin hinnastosta ja verkkosivuilta. / Current prices are available in the ArjenApuri price list and on the website.

6. **Valtuutukset /** Authorizations

Asiakas hoitaa henkilökohtaisen tunnistautumisen itse. ArjenApuri ei pyydä asiakkaan pankkitunnuksia tai salasanoja itselleen. / The customer handles personal authentication themselves. ArjenApuri does not ask the customer to provide banking credentials or passwords.

Jos asiakkaan puolesta toimiminen edellyttää kirjallista valtuutusta tai muuta asiakirjaa, tarvittava valtuutus on oltava ennen asian hoitamista. / If acting on behalf of the customer requires written authorization or another document, the necessary authorization must be in place before the matter is handled.

7. **Tietosuoja ja salassapito /** Privacy and Confidentiality

Asiakkaan asioita käsitellään luottamuksellisesti. Vain palvelun toteuttamisen kannalta tarpeellisia tietoja käsitellään. / Customer matters are handled confidentially. Only information necessary for providing the service is processed.

Tarpeettomia asiakirjoja tai henkilötietoja ei säilytetä. Asiakkaan tietoja ei luovuteta ulkopuolisille ilman asiakkaan lupaa, ellei tietojen luovuttamiseen ole lakiin perustuvaa velvollisuutta. / Unnecessary documents or personal information are not retained. Customer information is not disclosed to third parties without the customer's permission unless disclosure is required by law.

8. **Turvallisuus / Safety**

ArjenApuri tekee vain sellaisia tehtäviä, jotka voidaan toteuttaa turvallisesti ja jotka sopivat toiminnan luonteeseen. / ArjenApuri only performs tasks that can be carried out safely and that are appropriate for the nature of the activity.

ArjenApurilla on oikeus kieltäytyä tehtävästä tai keskeyttää se, jos tehtävä tai tilanne on vaarallinen, lainvastainen tai muuten toiminnan periaatteiden vastainen. / ArjenApuri has the right to refuse or discontinue a task if the task or situation is unsafe, unlawful or otherwise contrary to the principles of the activity.

9. **Muutokset /** Changes

Palveluja, hintoja, käytäntöjä ja näitä käyttöehtoja voidaan päivittää. Ajantasaiset tiedot julkaistaan ArjenApurin verkkosivuilla ja tarvittaessa muissa ArjenApurin tiedotuskanavissa. / Services, prices, practices and these terms may be updated. Current information is published on the ArjenApuri website and, when appropriate, through other ArjenApuri information channels.